Организация Объединенных Наций S/2004/262



Совет Безопасности

Distr.: General
31 March 2004
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 30 марта 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

В соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить доклад о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 1 по 29 февраля 2004 года (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете настоящий доклад до сведения членов Совета.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

04-29363 (R) 010404 010404
0429363

Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

Ежемесячный доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. За отчетный период (1–29 февраля 2004 года) численность личного состава Сил для Косово (СДК) на театре действий составляла 18 589 военнослужащих.

Безопасность

2. Положение в Косово в течение февраля 2004 года оставалось относительно спокойным и стабильным. Получивший широкую известность арест полицией Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) четырех сотрудников Корпуса защиты Косово (КЗК) 16 февраля привел лишь к серии ненасильственных протестов, имевших место в Призрене и Малишево[1]. Количество инцидентов, связанных с насилием внутри этнических групп и межэтническим насилием, уменьшилось в феврале 2004 года, а количество насильственных действий против Косовской полицейской службы и МООНК также стало меньше. Вместе с тем инциденты, которые все-таки имели место, подтверждают неустойчивость положения в Косово с точки зрения безопасности.

3. 19 февраля два косовских серба были убиты вблизи Липляне. Это был третий усматриваемый инцидент против косовских сербов за последние месяцы. На сегодняшний день не установлено ни одного подозреваемого лица.

4. 21 февраля перед зданием штаба КЗК в775 Пече было подорвано взрывное устройство, установленное в автомашине. В ходе этого нападения пять человек получили ранения: местный представитель Альянса за будущее Косово г-н Али Бериша, косовский министр окружающей среды г-н Этем Чеку (двоюродный брат генерала КЗК Агима Чеку), телохранитель министра Эрзен Бытыги и два офицера КЗК.

Нападения на военнослужащих СДК и оперативная деятельность СДК

5. В течение февраля был зарегистрирован один враждебный акт, направленный против персонала СДК, по сравнению с тремя в январе.

6. СДК продолжали проводить активные операции по укреплению безопасности на театре действий и проявлять бдительность в целях предотвращения возможных экстремистских угроз против международных организаций и военных баз.

[1] В знак протеста против ареста четырех членов КЗК было организовано три демонстрации, в которых приняло участие в общей сложности 6600 человек.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

7. Вооруженные силы Сербии и Черногории и специальная полиция Министерства внутренних дел продолжали соблюдать положения и условия Военно-технического соглашения.

Корпус защиты Косово

8. В настоящее время в состав Корпуса защиты Косово входят 3019 активных членов, включая 132 представителя меньшинств, в том числе 32 косовских серба. Нынешний список личного состава КЗК был обновлен МООНК 5 февраля 2004 года. Канцелярия Координатора КЗК представила список резервистов КЗК. В него входят 1728 человек, включая 22 представителя меньшинств.

9. В течение февраля в подразделениях КЗК было проведено 30 перекличек. Результаты перекличек показывают, что число лиц, находящихся в отпуске, отсутствующих по болезни или по другим причинам, уменьшилось до приемлемого уровня в 22 процента. Максимальное разрешенное количество отсутствующих членов КЗК установлено на уровне 25 процентов.

10. 16 февраля полиция МООНК при поддержке СДК арестовала бригадного генерала КЗК Селима Красники, командующего КЗК в Зоне 2 в Призрене. Кроме того, были арестованы еще три офицера КЗК: двое — капитан Джавит Эйшани и лейтенант Милайм Латифли, КЗК в Зоне 2 в Призрене, и один — майор Бедри Зыбери в штабе КЗК в Приштине. Все они подозреваются в серьезных преступлениях, включая убийство. Аресты не вызвали никаких насильственных реакций и получили приглушенную поддержку в публичных заявлениях провинциальных властей.

Перспектива

11. Ситуация в Косово в плане безопасности несколько улучшилась в феврале 2004 года. Хотя в целом ситуация является стабильной, она по-прежнему остается неустойчивой.